

DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.
Adminstr. czynna od g. 9—12 wp.
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Gena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 13 (649)

Łódź, dnia 29 marca 1932 r.

Rok XIV

Treść numeru: Protokoły Rady Miejskiej z dnia 3 marca i dnia 10 marca 1932 roku — Okólnik. — Kronika Miejska. — Ogłoszenia.

Protokół

8 (VI sesji) posiedzenia Rady Miejskiej.

Łódź, dnia 3 marca 1932 roku.

Komplet radnych 73.
Obecnych radnych 52.

Komplet członków Magistratu 11.
Obecnych członków Magistratu 7.

Posiedzenie otworzył o godz. 21 min. 20 Prezes Rady Miejskiej, inż. J. Hołgreber, w obecności quorum Rady (59 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy: A. Cyrańskiego i G. Éwalda, oraz dyrektora Biura Rady, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

Przyjęto do wiadomości:

1. Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: dr. A. Grohmana, R. Izdebskiego, L. Kuka, I. Lichtensteina, J. Marciniaka, B. Ziemieckiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.
2. Komunikat Frakcji Radnych P. P. S. o desygnowaniu do delegacji Wydziału Budownictwa rr. Walerjana Lajsa i Jana Pachały (na miejsce pp. Danielewicza i Łęckiego).
3. Uchwały Magistratu treści następującej:

Nr. 98 z dnia 4 lutego 1932 roku:

„Przychylając się do wniosku Wydziału Prezydjalnego Nr. 31/32-IE z dnia 14 stycznia 1931 roku postanowiono:

1. przyznać mu dodatkowy kredyt w kwocie zł. 868.— na kupno regałów dla Archiwum Akt Dawnych oraz na pokrycie wydatków, związanych z dostosowaniem części poddasza w gmachu miejskim przy Placu Wolności Nr. 1 do potrzeb tegoż Archiwum;

2. podwyższyć w związku z tem w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1931/32: a) poz. eB 5 § 2 dz. I wydatków (zakup ruchomości dla Archiwum Miejskiego) o zł. 108.—, b) poz. bB 6 § 2 dz. I wydatków (naprawy budowlane i instalacyjne w Archiwum Miejskiem) o zł. 760.—;
3. wezwać Wydział Finansowy do uwzględnienia postanowień niniejszej uchwały przy opracowywaniu dodatkowego budżetu Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1931/32;
4. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 100 z dnia 4 lutego 1932 roku:

„Przychylając się do wniosku Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 117/32-VI z dnia 28 stycznia 1932 roku postanowiono:

1. ustalić, poczynając od dnia 1 kwietnia 1932 roku za leczenie dzieci, skierowanych przez Magistrat do Szpitala Anny-Marji następujące opłaty:
 - a) za leczenie dziecka na oddziale wewnętrznym zł. 5.50 dziennie,
 - b) za leczenie dziecka na oddziale chirurgicznym zł. 6.80 dziennie;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 101 z dnia 4 lutego 1932 roku:

„Zgodnie z wnioskiem Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 118/32-VI z dnia 28 stycznia 1932 roku postanowiono:

1. ustalić, poczynając od dnia 1 kwietnia 1932 roku, za pobyt położnic, kierowanych przez Magistrat do szpitala św. Elżbiety, Kliniki Położniczej przy ul. Nowo-Targowej Nr. 13 i Kliniki Położniczej „Linus Hacholim“ opłatę w wysokości zł. 6.— od osoby dziennie;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 102 z dnia 4 lutego 1932 roku:

„Na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 117/32-VI z dnia 28 stycznia 1932 roku postanowiono:

1. zmniejszyć ilość łóżek abonamentowych w szpitalu im. małż. Poznańskich z 50 na 45 dziennie utrzymując opłaty za leczenie chorych, kierowanych przez Magistrat do tegoż szpitala w dotychczasowej wysokości, t. j. w wysokości zł. 6.50 za chorego wewnętrznego i zł. 8.— za chorego chirurgicznego dziennie;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 103 z dnia 4 lutego 1932 roku:

„Na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 356/32-VI z dnia 1 lutego 1932 roku postanowiono:

1. upoważnić go do założenia przy jednej z przychodni miejskich Poradni Świadomego Macierzyństwa;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości.

Pp. ławnicy W. Adamski i A. Harasz proszą o zaznaczenie w protokóle, iż głosowali przeciwko wnioskowi Wydziału Zdrowotności Publicznej“.

Nr. 123 z dnia 11 lutego 1952 roku:

„W związku z pismem Instytutu Spraw Społecznych Nr. 409/52 z dnia 28 stycznia 1952 roku postanowiono do Łódzkiego Komitetu Wystawy Pracy Chalupniczej delegować z ramienia Magistratu pp. wiceprezydenta St. Rapalskiego, ławnika P. Smolika oraz naczelnika E. Rosseta. Jednocześnie na wniosek p. Prezydenta B. Ziemięckiego postanowiono:

- 1) wyasygnować temuż Komitetowi z kredytów, przeznaczonych w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1951/52 na „wydatki nieprzewidziane“ (dz. XIII § 42 poz. a — wydatków), kwotę zł. 1.000.— tytułem jednorazowej subwencji z funduszków miejskich na częściowe pokrycie wydatków, związanych z urządzeniem tej Wystawy;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 124 z dnia 11 lutego 1952 roku:

„Przyjęto do wiadomości zawiadomienie Wydziału Prezydjalnego Nr. 46/52-IA z dnia 8 lutego 1952 roku, iż w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1951/52 na niektórych pozycjach, dotyczących abonamentu telefonów okazał się niedobór, ogólny w kwocie zł. 2.945.75, zaś na innych pozycjach tego rodzaju ogólna nadwyżka w kwocie zł. 5.674.92 i postanowiono:

1. pokrywać koszty, związane z abonamentem telefonów w dalszym ciągu z odnośnych pozycji rozchodowych budżetu Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1951/52, nie bacząc na ich przekroczenie;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 131 z dnia 11 lutego 1952 roku:

„W związku z wnioskami Wydziału Oświaty i Kultury Nr. 2459/51-IIIc z dnia 11 grudnia 1951 roku oraz Wydziału Finansowego Nr. 3138/51-IIa z dnia 3 lutego 1952 roku postanowiono:

1. podwyższyć w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1951/52 w celu uzgodnienia sum, preliminowanych z sumami, wynikającymi z odnośnych umów:
 - a) poz. oA § 22 dz. VII wydatków „Subwencja dla Teatru Miejskiego“ o zł. 17.058.—,
 - b) poz. oB § 22 dz. VII wydatków „Subwencja dla Teatru Popularnego“ o zł. 6.750.—,
 - c) poz. f § 22 dz. VII wydatków „oświetlenie gmachu Teatru Miejskiego“ o zł. 1.265.—,
 - d) poz. j § 22 dz. VII wydatków „koszty zaprzęgów dla Teatru Miejskiego“ o zł. 500.—;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 137 z dnia 11 lutego 1952 roku:

„Przychyłając się do wniosku Wydziału Budownictwa Nr. 404/52-VB z dnia 4 lutego 1952 roku postanowiono:

1. zalegalizować w drodze wyjątku samowolnie wykonaną przez Towarzystwo Gimnastyczne „Dąb” w Bałutach przy Łodzi odbudowę i przebudowę drewnianej szopy na posesji, wydzielonej z nieruchomości, położonej przy ul. Limanowskiego Nr. 73, pod warunkiem wyrażenia zgody przez to Towarzystwo na zniesienie szopy tej własnym kosztem na każde żądanie Magistratu;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości w związku z uchwałą jej Nr. XIX z dnia 29 września 1950 roku”.

Nr. 139 z dnia 11 lutego 1952 roku:

„Zgodnie z wnioskiem Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 352/52-VI z dnia 9 lutego 1952 roku postanowiono:

1. przyjąć do wiadomości, iż Starostwo Krajowe Pomorskie w Toruniu w wyniku przeprowadzonych z niem przez przedstawicieli Magistratu pertraktacyj udzieliło z rachunków za leczenie i utrzymanie w Zakładzie Psychjatrycznym w Kocborowie umysłowo chorych mieszkańców m. Łodzi w czasie od dnia 1 lipca 1928 roku do dnia 1 stycznia 1952 roku bonifikatę w wysokości zł. 45.000.—;
2. ustalić na czas od dnia 1 stycznia do dnia 1 lipca 1952 roku wysokość stawki za leczenie i utrzymanie umysłowo chorych mieszkańców m. Łodzi w Zakładzie Psychjatrycznym w Kocborowie na zł. 4.15 za chorego dziennie;
3. umorzyć w związku z tem z asygnacyj rozchodowych, wystawionych dla Zakładu Psychjatrycznego w Kocborowie:
kwotę zł. 45.000.— tytułem bonifikaty za czas od dnia 1 lipca 1928 roku do dnia 1 stycznia 1952 roku,
kwotę zł. 2.985.75 tytułem różnicy stawki za miesiąc styczeń 1952 roku oraz
kwotę zł. 2.599.85 tytułem różnicy stawki za miesiąc luty 1952 roku;
4. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

W y b r a n o:

I. Stałe Komisje Radzieckie na rok kalendarzowy 1952 w składzie następującym:

a) Komisja Finansowo-Budżetowa:

rr. Andrzejak Edward, Golański Jan, dr. Fischer Wilhelm, Hartman Kazimierz, Holenderski Lew, Klim Reinhold, Kulamowicz Ignacy, Liberman Fiszal, Moskiewiczówna Gustawa, Pachała Jan, Pfeifer Seweryn, Pogonowski Józef, Poznański Chaim Lejb, Richter Jan, Szwankowski Franciszek.

b) Komisja do Spraw Ogólnych:

rr. Ewald Gustaw, Kowalski Stanisław, Lichtenstein Izrael, Milman Szmul, Moskiewiczówna Gustawa, Pachała Jan, Pawlak

Michał, inż. Praszquier Gerson, Sawicki Jan, Staniecki Antoni, Szpiro Boruch, dr. Tomaszewski Antoni, Wajeman Józef, inż. Wojewódzki Waclaw, Wolczyński Józef.

c) **Komisja Regulaminowo-Prawna:**

rr. Dolecki Władysław, dr. Fischer Wilhelm, inż. Holecgreber Jan, Kempner Rafał, Klim Reinhold, Kulamowicz Ignacy, Morgentaler Icek Józef, inż. Pałaszewski Franciszek, Moskiewiczówna Gustawa, Poznański Chaim Lejb, dr. Rosenblatt Jerzy, Waszkiewicz Ludwik.

d) **Komisja Pracy:**

rr. Andzelakowa Helena, Billauer Jakób Icek, Cyrański Adam, Grodzicka Klementyna, Kaschner Oskar, Dolecki Władysław, Morgentaler Icek Józef, Potkański Józef, Russ Benjamin, Szwankowski Franciszek, dr. Szyfman Leon.

Wyboru dokonano przez aklamację.

Uchwalono:

I. W sprawie udzielenia Magistratowi prowizorjum budżetowego na miesiąc kwiecień 1932 roku:

Rada Miejska, w związku z wnioskiem Magistratu Nr. 196 z dnia 25 lutego 1932 roku — wobec możliwości niezatwierdzenia do dnia 1 kwietnia 1932 roku przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu uchwalonych przez Radę Miejską w dniu 18 lutego 1932 roku Zamierzeń Skarbowych Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1932/33 — udziela Magistratowi, na podstawie przepisów, zawartych w rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 roku o obowiązku i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne (Dz. U. R. P. Nr. 51, poz. 522) oraz rozporządzeniu wykonawczem Ministra Spraw Wewnętrznych, wydanem w porozumieniu z Ministrem Skarbu z dnia 28 czerwca 1926 roku (Dz. U. R. P. Nr. 75, poz. 445) — prowizorjum budżetowe na okres jednego miesiąca, t. j. na miesiąc kwiecień 1932 roku, w wysokości jednej dwunastej części budżetu Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1931/32.

II. W sprawie wystawienia przez Magistrat weksli na pokrycie należności pp. I. Tyllera i A. Sztajnsznajdra z tytułu komornego za wdzierżawione w ich domach lokale:

Rada Miejska, w związku z wnioskiem Magistratu Nr. 96 z dnia 28 stycznia 1932 roku, przyjmuje do wiadomości, iż na podstawie właściwych uchwał Magistratu wystawiono na pokrycie należności pp. I. Tyllera i A. Sztajnsznajdera z tytułu komornego za wdzierżawione w domach ich lokale następujące weksle, płatne w roku administracyjnym 1932/33:

1. płatny dnia 1 kwietnia 1932 roku na zł. 13.500.— na zlecenie I. Tyllera,
2. płatny dnia 2 kwietnia 1932 roku na zł. 1.325.— na zlecenie A. Sztajnsznajdera,
3. płatny dnia 5 kwietnia 1932 roku na zł. 2.000.— na zlecenie A. Sztajnsznajdera,

4. płatny dnia 7 kwietnia 1932 roku na zł. 10.000.— na zlecenie Ch. Rusieckiego za Tyllera,
5. płatny dnia 6 czerwca 1932 roku na zł. 6.575.— na zlecenie Ch. Rusieckiego za Tyllera,
6. płatny dnia 2 lipca 1932 roku na zł. 3.975.— na zlecenie A. Sztajnsznajdera,
7. płatny dnia 4 lipca 1932 roku na zł. 13.500.— na zlecenie I. Tyllera,
8. płatny dnia 5 lipca 1932 roku na zł. 2.950.— na zlecenie A. Sztajnsznajdera,
9. płatny dnia 8 lipca 1932 roku na zł. 10.000.— na zlecenie Ch. Rusieckiego za Tyllera,
10. płatny dnia 5 września 1932 roku na zł. 6.000.— na zlecenie Ch. Rusieckiego za Tyllera,
11. płatny dnia 5 października 1932 roku na zł. 9.790.— na zlecenie Ch. Rusieckiego za Tyllera,
12. płatny dnia 5 grudnia 1932 roku na zł. 6.000.— na zlecenie Ch. Rusieckiego za Tyllera.

III. W sprawie poboru na rzecz m. Łodzi podatku wojkowego:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 120 z dnia 4 lutego 1932 roku, postanawia:

1. nie pobierać na rzecz m. Łodzi podatku wojkowego w postaci podatku zasadniczego do poboru którego to podatku Gmina Miejska Łódź ma prawo na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24 sierpnia 1931 roku o podatku wojkowym (Dz. U. R. P. Nr. 89, poz. 697), gdyż podatek ten ma być pobierany od osób, które nie płacą państwowego podatku dochodowego, a więc osób niezamożnych, zaś wpływy osiągnane z tego podatku zaledwie pokryją koszta, związane z jego wymiarem i poborem.
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

IV. W sprawie taryfy opłat za czynności miernicze, wykonywane przez Oddział Pomiarów Wydziału Budownictwa Magistratu m. Łodzi:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 76 z dnia 28 stycznia 1932 roku, postanawia:

- A. unieważnić uchwałę swoją Nr. XXVIII z dnia 17 czerwca 1926 roku;
- B. przyjąć w następującem brzmieniu

T A R Y F E

opłat za czynności miernicze, wykonywane przez Oddział Pomiarów Wydziału Budownictwa.

1. Za plany sytuacyjne w podziałce 1 : 250 i 1 : 500 oddzielnych nieruchomości z opisem długości granic oraz dokładnem obliczaniem powierzchni od obszaru:
 - a) do 2500 mtr. kw. opłata stała zł. 6.—
(opl. dodatk. za każdy metr zł. 0.014)

- b) od 2501 do 5000 mtr. kw. opłata stała zł. 20.—
(opł. dodatk. za każdy mtr. kw. zł. 0.009)
- c) ponad 5000 mtr. kw. „ 43.—
(opł. dodatk. za każdy mtr. kw. zł. 0.005)
minimalna opłata za powyższe czynności wynosi . „ 25.—
O ile czynności te dotyczą niezabudowanych części posesyj, opłaty wynoszą 50% wyżej wymienionych.
2. Za kopję planu miasta w każdej podziałce bez opisu długości granic i bez obliczania powierzchni oraz za sprawdzenie i poświadczenie planu sytuacyjnego, wykonanego przez prywatnych mierniczych, opłaty wynoszą 50% wymienionych w punkcie 1.
Minimalna opłata za powyższe czynności wynosi . . „ 15.—
3. Za sprawdzenie planu sytuacyjnego projektów budowlanych co do zgodności z planem miasta „ 6.—
4. Za kopje litograficzne planu m. Łodzi ze spisem ulic: osob. pryw. urz. i instyt.
- a) w podziałce 1 : 10000 z warstwic zł. 35.— zł. 22.—
b) w podziałce 1 : 10000 bez warstwic . . . „ 20.— „ 15.—
c) w podziałce 1 : 20000 „ 3.— „ 2.—
d) 1 egzempl. spisu ulic „ 0.60 „ 0.60
e) 1 ark. w podz. 1 : 10000 z warstwic „ 6.— „ 4.—
5. Za udzielenie informacji o powierzchni oddzielnych nieruchomości, numerze hipotecznym lub policyjnym zł. 4.—
6. Za wykaz reperów niwelacyjnych od 1 punktu . . „ 1.—
7. Za wykaz spółrzędnych i kierunku z rysunkiem topograficznym od każdego punktu „ 2.—
8. Za różnego rodzaju zaświadczenia do urzędów i t. p. jak:
- a) położenie nieruchomości „ 10.—
b) stwierdzenie Nr. hipotecznego lub policyjnego . . „ 10.—
9. Za odpisy zaświadczeń, wymienionych w p. 8 oraz za zaświadczenia o zaszłych zmianach w numeracji policyjnej lub przemianowaniu nazwy ulic „ 5.—
10. Za wyznaczenie numeru policyjnego dla:
- a) poszczególnych posesyj „ 6.—
b) posesyj w kompleksie od 5 do 15 numeru za każdą posesję „ 4.—
c) posesyj w kompleksie ponad 15 numerów za każdą posesję „ 3.—
11. Za wydanie świadectwa do hipoteki o podziale i oznaczeniu nowym numerem hipotecznym miejskim poszczególnych nieruchomości przy jednoczesnym sprawdzeniu załączonego przez petenta planu, sporządzonego przez mierniczego przysięgłego „ 30.—
O ile czynności te będą wymagały dokonania pomiaru na gruncie, pobiera się dodatkowo opłatę według rzeczywistego kosztu pomiaru.
12. Za odpisy świadectw do hipoteki „ 10.—

13. Za wytknięcie na gruncie linii regulacyjnych, wyznaczonych przez Oddział Regulacji na planach, przedstawionych do zatwierdzenia dla poszczególnych nieruchomości:
- a) przy budowie bud. do 2 izb mieszk. zł. 10.—
 - d) przy budowie bud. od 3—4 izb mieszk. „ 20.—
 - c) przy budowie bud. od 5—6 izb mieszk. „ 30.—
 - d) przy budowie bud. ponad 6 izb oraz lokale handlowe i przemysłowe „ 40.—
 - e) przy budowie bud. na narożniku dolicza się do opłaty zasadniczej 50%.
14. Za wszystkie inne czynności miernicze, nie objęte powyższą taryfą, pobiera się opłatę według rzeczywistego kosztu robocizny z dodaniem 30% na amortyzację instrumentów, przyrządów mierniczych, materiałów pomiarowych, rysunkowych i t. p., na przejazdy (tramwajowe i bryczką) oraz na wszelkie inne nieprzewidziane wydatki.

Uwaga. Przed przystąpieniem do wykonania czynności, opłatę pobiera się zgóry.

C. Wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

V. W sprawie uzupełnienia uchwał Rady Miejskiej Nr. II z dnia 12 listopada i Nr. I z dnia 3 grudnia 1931 roku, dotyczących zaciągnięcia z Zakładu Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych w Warszawie pożyczki w kwocie zł. 120.000.—:

Rada Miejska — zgodnie z wnioskiem Magistratu Nr. 215 z dnia 3 marca 1932 roku — po przyjęciu do wiadomości zastrzeżeń, zawartych w nadesłanym przy piśmie Urzędu Wojewódzkiego Łódzkiego L. I. SF. 5/21/31 z dnia 26 lutego 1932 roku, reskrypcie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Nr. SG. 26/8 z dnia 20 lutego 1932 roku, zatwierdzającym zasadniczo uchwałę Rady Miejskiej Nr. II z dnia 12 listopada i Nr. I z dnia 3 grudnia 1931 roku w sprawie zaciągnięcia z Zakładu Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych w Warszawie pożyczki w kwocie zł. 120.000.— na uporządkowanie i zabrukowanie ulic Dygasińskiego i Bednarskiej — postanawia uzupełnić je przez przyjęcie do wiadomości, iż pożyczkę uważa za długoterminową i zaciągniętą w złotych w złocie i że zabezpieczenie jej w złotych w złocie dokonane będzie na hipotekach nieruchomości, wymienionych w tych uchwałach oraz na wpływach z podatków komunalnych do podatków państwowych.

W głosowaniu brało udział 59 członków Rady Miejskiej; uchwałę powzięto jednomyślnie.

VI. W sprawie ustosunkowania się Rady Miejskiej do projektu ustawy o zmianie ustroju samorządu terytorjalnego:

Sprawę w imieniu Komisji referuje wiceprezes Rady Miejskiej, adw. R. Kempner. Po przeprowadzeniu dyskusji, w której zabierali głos członkowie Rady: inż. Wojewódzki, Bialer, Szpiro, Milman, inż.

Popielawski, Kowalski, Kulamowicz oraz jako ostatni referent Komisji, wiceprezes Kempner — przewodniczący przystępuje do przegłosowania zgłoszonych rezolucyj.

Wobec zakwestjonowania quorum uchwał żadnych nie powzięto.

Z powodu braku quorum przewodniczący o godz. 1 min. 10 posiedzenie zamyka.

Przewodniczący

(—) Inż. J. Holecgreber.

Prowadzący protokół

(—) P. Rundo.

Radni-Sekretarze

(—) A. Cyrański.

(—) G. Ewald.

Protokół

9 (VI sesji) posiedzenia Rady Miejskiej.

Łódź, dnia 10 marca 1932 r.

Komplet radnych 72.
Obecnych radnych 48.

Komplet członków Magistratu 11.
Obecnych członków Magistratu 7.

Posiedzenie otworzył o godz. 21 min. 15 Prezes Rady Miejskiej, inż. J. Holecgreber, w obecności quorum Rady (55 członków), zaprosiwszy do stołu przysiężalnego radnych-sekretarzy: M. Feina i St. Kowalskiego, oraz dyrektora Biura Rady, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

Przed przystąpieniem do porządku dziennego przewodniczący wygłosił krótkie przemówienie, poświęcone pamięci zmarłego Księdza Biskupa Władysława Bandurskiego.

Rada przemówienia przewodniczącego wysłuchała stojąc.

Przyjęto do wiadomości:

1. Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: R. Izdebskiego, ks. D. Kaczyńskiego, L. Kuka, I. Lichtensteina, dr. Szyfmana, dr. E. Wielińskiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.

2. Komunikat Konwentu Senjorów treści następującej:

„Zgodnie z oświadczeniem, złożonym Radzie Miejskiej w dniu 28 stycznia r. b. w sprawie zarzutów stawianych kierownictwu i poszczególnym urzędnikom Wydziału Kanalizacji i wodociągów, Pan Prezydent m. Łodzi w piśmie z dnia 5. III. r. b., skierowanym do Rady Miejskiej, zakomunikował szczegółowe dane, dotyczące wykroczeń pracowników Wydziału Kanalizacji i Wodociągów. Treść tego pisma podana została do wiadomości Konwentowi Senjorów, który — wobec przekazania sprawy odnośnie nadużyć urzędników Wydziału Władysława Rymczy i Karola Rymlera prokuratorowi — całokształt sprawy

postanowił traktować narazie w sposób poufny, podając do wiadomości Rady Miejskiej rezultat dotychczasowego dochodzenia.

W wyniku tego dochodzenia, Magistrat m. Łodzi, zgodnie z wnioskiem Komitetu Budowy Kanalizacji i Wodociągów, udzielił surowej nagany inż. Janowi Stulkowskiemu, jako urzędującemu zastępcy naczelnika Wydz. Kan. i Wod. oraz inż. Stefanowi Skrzywanowi za zaniedbanie obowiązków służbowych, przyjmując przy wymiarze kary jako okoliczność łagodzącą zasługi obydwóch dla budowy kanalizacji.

Władysław Rymsza, kierownik Oddziału Budowy i Karol Rimler, kierownik Biura Głównego, za występki służbowe wydaleniu zostali ze służby bez odszkodowania. Ponadto sprawa ich skierowana została do prokuratora przy Sądzie Okręgowym w Łodzi.

Karol Wcisło, główny kontroler, za występki służbowe wydaleniu został ze służby bez odszkodowania.

5. Uchwały Magistratu, treści następującej:

Nr. 162 z dnia 20 lutego 1932 roku:

„Zgodnie z wnioskiem Wydziału Budownictwa Nr. 617/32-V z dnia 13 lutego 1932 roku postanowiono:

1. podwyższyć w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1931/32 w wydatkach działu B VI § 7, poz. aB — budowa gmachu szkoły, domów mieszkalnych i sal gimnastycznych przy ul. Łęczyckiej Nr. 23 — o zł. 34.805.—;
2. wezwać Wydział Finansowy do uwzględnienia postanowień niniejszej uchwały przy opracowywaniu obrachunku Zarządu m. Łodzi za rok administracyjny 1931/32;
3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 163 z dnia 20 lutego 1932 roku:

„Na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 431/32-VI z dn. 11 lutego 1932 roku postanowiono, nawiązując do uchwały Magistratu Nr. 821 z dnia 12 września 1931 roku:

1. powiększyć w Miejskim Szpitalu Powszechnym w Radogoszczu w związku ze skasowaniem z dniem 16 grudnia 1931 roku drugiego oddziału wewnętrznego oraz otwarciem oddziału chirurgicznego ilość łóżek etatowych z 310 do 340;
2. przedłużyć w związku z tem termin pracy 3 pielęgniarkom VIII st. służb. oraz 3 dozorczyń oddziałowym XI st. służb. do czasu zatwierdzenia przez władze nadzorcze, zatwierdzonego uchwałą Magistratu Nr. 681 z dnia 30 lipca 1931 roku statutu Miejskiego Powszechnego Szpitala w Radogoszczu, który przewiduje już zwiększenie personelu oraz łóżek;
3. przesłać odpis niniejszy uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

Nr. 164 z dnia 20 lutego 1932 roku:

„Na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 118/32-VI z dnia 11 lutego 1932 roku postanowiono:

1. ustalić, poczynając od dnia 1 kwietnia 1932 roku, wysokość opłaty za leczenie i utrzymanie chorych, kierowanych przez Magi-

strat do szpitala dla Psychicznie i Nerwowo-Chorych w Kochanówce na zł. 4.20 za chorego dziennie;

2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 165 z dnia 20 lutego 1932 roku:

„Na wniosek Wydziału Gospodarczego Nr. 692/32-VII z dnia 13 lutego 1932 roku postanowiono:

1. wyasygnować z funduszków miejskich, nie bacząc na przekroczenie odnośnej pozycji rozchodowej w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1931/32. p. Karolowi Wajgeltowi, właścicielowi nieruchomości przy ul. Nawrot 12, kwotę zł. 91.65 tytułem należności za korzystanie przez publiczną szkołę powszechną, mieszczącą się w tymże domu, z urządzeń kanalizacyjnych w okresie 4 miesięcy 1931 roku;
2. wezwać Wydział Finansowy do uwzględnienia postanowień niniejszej uchwały przy opracowywaniu obrachunku Zarządu m. Łodzi za rok administracyjny 1931/32;
3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 168 z dnia 20 lutego 1932 roku:

„Na wniosek Wydziału Gospodarczego Nr. 602/32-VII z dnia 9 lutego 1932 roku postanowiono — w związku z przeniesieniem w roku 1931 biur Wydziału Administracyjnego, Wydziału Opieki Społecznej, Urzędu Stanu Cywilnego i Urzędu Rozjemczego do nowego lokalu w domu przy ul. Zawadzkiej Nr. 11 oraz podwyższenia się w związku z tem wysokości komornego:

1. podwyższyć w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1931/32:

poz. aC 1 § 2 dz. I wydatków o zł. 1.054.—,
„ aF 1 § 2 „ I „ „ „ 156.—,
„ aF 3 § 2 „ I „ „ „ 864.—,
„ aF 4 § 2 „ I „ „ „ 361.—,
„ aG § 2 „ I „ „ „ 211.—;
2. wezwać Wydział Finansowy do uwzględnienia postanowień niniejszej uchwały przy opracowywaniu obrachunku Zarządu m. Łodzi za rok administracyjny 1931/32;
3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 170 z dnia 20 lutego 1932 roku:

„Zgodnie z wnioskiem Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich Nr. 271/32-XI z dnia 12 lutego 1932 roku, zgłoszonym w porozumieniu z Wydziałem Zdrowotności Publicznej, postanowiono, przychyłając się do podania firmy „Sair“ w Warszawie z dnia 16 stycznia 1932 roku:

1. unieważnić uchwałę Magistratu Nr. 1284 z dnia 18 grudnia 1930 roku;
2. zgodzić się na pobieranie przez Zarząd Rzeźni Publicznej Nr. 1 w Łodzi za ponowne badanie szynek, przywożonych do Łodzi, a przeznaczonych na eksport do Anglii, 25% opłaty normalnej, przewidzianej w umowie komisyjnej oraz na obniżenie w tym

samym stosunku opłat, pobieranych przez Miejski Urząd Weterynaryjny, z tem, że:

- a) zezwolenie niniejsze może być każdej chwili przez Magistrat cofnięte;
 - b) firma „Sair“ w Warszawie, zajmująca się eksportem szynek, wpłacać będzie pełne opłaty, a nadpłatę otrzymywać zpowrotem dopiero po przedstawieniu zaświadczenia władz celnych o wywozie odpowiedniej ilości szynek zagranicę z bekoniarni łódzkiej;
3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 191 z dnia 25 lutego 1932 roku:

„Zgodnie z wnioskiem Wydziału Oświaty i Kultury Nr. 454/32-IIIc z dnia 25 lutego 1932 roku, postanowiono — wobec konieczności zwiększenia ilości wieczornych szkół powszechnych oraz ognisk kursów dla dorosłych:

1. podwyższyć w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1931/32:
 - a) w dziale VI § 18 poz. aA — wydatków — pobory nauczycielstwa i woźnych wieczornych szkół powszechnych — o zł. 6.788.—;
 - b) w dziale VI § 18 poz. aB — wydatków — pobory nauczycieli i woźnych kursów dla dorosłych — o zł. 5.761.—;
2. wezwać Wydział Finansowy do uwzględnienia postanowień niniejszej uchwały przy opracowywaniu obrachunku Zarządu m. Łodzi za rok administracyjny 1931/32;
3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.

Nr. 192 z dnia 25 lutego 1932 roku:

„Na wniosek Wydziału Gospodarczego Nr. 102/32-VII z dnia 22 lutego 1932 roku postanowiono:

1. poczynić w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1931/32 następujące zmiany:
 - a) zmniejszyć w wydatkach:

w dziale	II § 4 poz. i	— koszty wywózki nieczystości	o zł.
			5,000.—
„ „	V § 9 „ bG	— zakup ruchomości	„ „ 1,000.—
„ „	V § 9 „ bH	— konserw. ruchom.	„ „ 200.—
„ „	V § 9 „ bM	— różne	„ „ 1,000.—
„ „	XIV § 4 „ r	— zakup. art. spoż. i opatr.	„ „ 7,800.—
„ „	„ § 5 „ z	— różne	„ „ 580.—
„ „	„ § 6 „ g	— zakup ruchomości	„ „ 2,000.—
„ „	„ § 6 „ h	— konserw. ruchom.	„ „ 1,000.—
„ „	„ § 6 „ k	— umundurowanie	„ „ 200.—
„ „	„ § 6 „ m	— wycier kominów	„ „ 500.—
„ „	„ § 6 „ r	— różne	„ „ 1,000.—
„ „	„ § 5 „ p	— rejestr. samoch.	„ „ 800.—
„ „	„ § 5 „ o	— smary	„ „ 7,800.—
		ogółem	o zł. 28,800.—

b) podwyższyć w wydatkach:

w dziale	II § 4 poz.	fA	— materj. kancel.	o zł.	1,200.—
" "	" § 4 "	ca	— oświetlenie	" "	1,500.—
" "	" § 4 "	la	— umundurowanie	" "	2,300.—
" "	V § 9 "	bł	— "	" "	2,200.—
" "	XIV § 4 "	f	— komorne	" "	7,800.—
" "	" § 5 "	j	— konserw. ruchom.	" "	500.—
" "	" § 6 "	t	— opłata za korzyst.		
			z urz. kanaliz.	" "	4,700.—
" "	XV § 5 "	j	— konserw. ruchom.	" "	8,600.—
			ogółem	o zł.	<u>28,800.—</u>

2. wezwać Wydział Finansowy do uwzględnienia postanowień niniejszej uchwały przy opracowywaniu obrachunku Zarządu m. Łodzi za rok administracyjny 1951/52;
3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości“.
4. Skargę, skierowaną do Najwyższego Trybunału Administracyjnego w sprawie reskryptu Ministra Spraw Wewnętrznych, zatwierdzającego z pewnemi zmianami budżet Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1951/52:
(w związku z wł. uchwałą Rady Nr. VIII z dn. 28. I. 1952 roku).

Uchwalono:

A. W sprawach, objętych porządkiem dziennym.

I. W sprawie ustosunkowania się Rady Miejskiej do projektu ustawy o zmianie ustroju samorządu terytorjalnego:

Interesom mas pracujących odpowiada samorząd demokratyczny, pochodzący z wyborów całej ludności, opartej na woli przedstawicielskich organów, odpowiedzialnych przed wyborcami, nieskrepowanych organami administracji, posiadający szerokie kompetencje w dziedzinie ogólnej i finansowej gospodarki samorządowej.

Rządowy projekt ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego, wniesiony do Sejmu, niweczy podstawy samorządu demokratycznego:

1. Wprowadzenie przy wyborach do Rady Miejskiej podziału na okręgi z tem, że w dodatku podziału tego dokonać mają organy administracji rządowej, daje możność tej ostatniej już tym sposobem wpływania na wynik wyborów. Przepisy co do wyborów w ustawie są zupełnie ramowe. Ogromną ilość postanowień pozostawia się regulaminom, które ma wydać władza rządowa. Czynniki sądowy zastąpiony został przez administracyjny przy decydowaniu o ważności wyborów z powodu napływających skarg. Zupełnie niesłusznie pozbawiono prawa wyborczego liczne koła obywateli od lat 21 do lat 24, tak samo pozbawiono prawa biernego obywateli od lat 25 do 30, dojrzałych do pełnienia funkcji radnego lub członka Magistratu. System proporcjonalny, w sposób najbardziej sprawiedliwy dzielący mandaty, zastąpiony został przez niedający się uzasadnić system ograniczonego głosowania. Wbrew przytem konieczności osiągnięcia trwałej większości w Radzie Miejskiej, zbudowano tamę dla powstania takiej większości przez postanowienie, że wyborca może

pisać tylko nazwiska kandydatów w liczbie połowy mandatów, przypadających na dany okręg.

2. Ograniczono samodzielność Rady Miejskiej przez wymóg zatwierdzenia przez władze nadzorcze wielu jej postanowień oraz możliwość zawieszania wielu innych uchwał.
3. Uzależniono całkowicie organ wykonawczy — Magistrat — od władz rządowych przez: a) konieczność uzyskania zatwierdzenia członków Magistratu, b) wprowadzenia okresu próbnego dla nich, c) składania ich z urzędu bez sądu dyscyplinarnego.

Uniezależniono natomiast Magistrat od Rady Miejskiej, zwłaszcza w drugiej połowie kadencji Magistratu (kadencja Magistratu ma trwać lat 10), gdy będzie działała nowa Rada Miejska, przez którą nie został on wybrany.

4. Zmniejszono znaczenie Magistratu jako kolegium i obniżono aurytet jego członków przez oddanie Prezydentowi Miasta zwierzchnictwa nad nimi. Proporcjonalne wybory ławników zastąpiono w stosunku do ławników zawodowych przez wybory większościowe. Pozbawiono w ten sposób uczestnictwa w Magistracie ugrupowań radzieckich, nie wchodzących do większości; wprowadzono cenzus naukowy dla członków Magistratu, uniemożliwiając w ten sposób przedstawicielstwo w Magistracie klasie robotniczej.

Wymienione powyżej postanowienia świadczą, iż uchwalenie projektu rządowego uczyniłoby faktycznie z rad miejskich instytucje opiniodawcze, z Magistratów zaś organy, podległe administracji rządowej.

Przez podwyższenie wieku dla czynnego prawa wyborczego, przez umożliwienie dowolnego podziału na okręgi wyborcze, przez zniesienie proporcjonalności wyborów, — projekt dąży do pomniejszenia przedstawicielstwa szerokich mas pracujących i mniejszości narodowych, do uprzywilejowania natomiast warstw posiadających. Przez zmianę organizacji Magistratów podporządkowuje się je całkowicie administracji rządowej, niwecząc samo pojęcie samorządu.

Projekt ten jest jednym z przejawów polityki, skierowanej swym ostrzem przeciwko klasie robotniczej, znoszący wszystkie jej dotychczasowe zdobycze i działający na rzecz warstw posiadających.

Rada Miejska m. Łodzi, jako reprezentantka w większości swej miasta robotniczego, wypowiada się jak najbardziej kategorycznie przeciwko projektowi, który zwalcza wywalczone prawa samorządowe.

W obecnej sytuacji politycznej i gospodarczej Rada Miejska nie widzi możliwości przeprowadzenia ustawy, która by w sposób należyty regulowała sprawy ustrojowe samorządu.

Należy wobec tego ograniczyć się do rzeczy najpilniejszych:

- a) rozciągnąć na Małopolskę zasady organizacji wyborczej do samorządu, zawarte w Dekrecie z 1919 roku;
- b) rozpisać niezwłocznie wybory w tych samorządach, w których działają rządy komisaryczne, lub też które ukończyły swoją kadencję.

Rada Miejska wzywa Magistrat do przesłania opinii powyższej Panu Ministrowi Spraw Wewnętrznych oraz wszystkim klubom politycznym Sejmu i Senatu.

W związku ze sprawą powyższą Prezes Rady Miejskiej, inż. Jan Holcgreber, składa następujące oświadczenie:

„Na plenarnem posiedzeniu Rady w dniu 3 marca r. b. przy debacie nad rządowym projektem ustawy o zmianie ustroju samorządu terytorjalnego, zgłoszony został wraz z innymi — wniosek frakcji Poalej-Sjon, którego ze względu na jego charakter i formę nie mogłem tak wówczas, jak i dzisiaj, poddać pod głosowanie, uważając, że zawarte w nim określenie i zwroty mogłyby dać powód do obrazy.

Ponieważ zajęte przezemnie, jako przewodniczącego, stanowisko nie znalazło zrozumienia wśród ugrupowań radzieckich, które w swoim czasie wysunęły kandydaturę moją na stanowisko Prezesa Rady Miejskiej, uważam za konieczne, w wyniku powstałego rozdzwieku — zrzec się stanowiska Prezesa Rady, składając jednocześnie mandat członka Rady, co niniejszem czynię.

Dziękując PP. Członkom Rady za pomoc, jaką mi okazywali przy pełnieniu obowiązków Prezesa Rady w ciągu 4 i ½ letniego pozostawania na tym stanowisku, składam odchodząc gorące życzenia dalszej owocnej pracy dla dobra rodzinnego miasta i Państwa, którego funkcje w poręczonym zakresie Samorząd spełnia”.

Przewodnictwo obejmuje wiceprezes Rady, R. Kempner.

II. W sprawie poczynienia pewnych zmian w Regulaminie Porządkowym Rzeźni Publicznych w Łodzi:

Po przyjęciu do wiadomości reskryptu Urzędu Wojewódzkiego Nr. WW. 9/60 z dnia 14 grudnia 1931 roku, Rada Miejska, przychyłając się do wniosku Magistratu Nr. 19 z dnia 7 stycznia 1932 roku, postanawia:

1. wnieść do uchwalonego przez Radę Miejską w dniu 17 września 1931 roku (uchwała Nr. VIII) Regulaminu porządkowego Rzeźni Publicznych m. Łodzi następujące zmiany:
 - a) w § 10 skreślić w drugim ustępie słowa „w przeciwnym razie posiadacze będą karani grzywną porządkową, nakładaną w drodze administracyjnego postępowania doraźnego (mandat)”;
 - b) w § 21 skreślić po słowach „tylko rzeźnikom” słowo „miejscowym”, zaś po słowach „wykazać dowodami o prowadzeniu” słowa „na terenie miasta”;
 - c) skreślić całkowicie § 23, nadając § 24 Nr. 23.
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

III. W sprawie dodatkowego statutu kasy pożyczkowo-zaliczkowej przy cechu rzemieślników zawodu stolarskiego w Łodzi:

Na podstawie art. 85 cz. II rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 roku o prawie przemysłowem (Dz. U. R. P. Nr. 53, poz. 468), Rada Miejska wydaje następującą opinię w sprawie statutu dodatkowego Kasy Pożyczkowo-Zaliczkowej przy Cechu Rzemieślników Zawodu Stolarskiego w Łodzi:

„Ze względu na gospodarcze zadania, jakie spełnia Cech, grupujący przemysłowców rzemieślniczych zawodu stolarskiego, który na podstawie statutu, zatwierdzonego przez Urząd Wojewódzki w Łodzi reskrytem Nr. VII Is. 1068/30 z dnia 16 kwietnia 1930 roku, może rozszerzyć swą działalność dla polepszenia

położenia gospodarczego swych członków przez zakładanie i utrzymywanie instytucyj ubocznych, opartych na zasadach spółdzielczości, mających zapewnić członkom cechu, ich rodzinom oraz pracownikom pomoc — przedstawiony przez Cech Rzemieślników Zawodu Stolarskiego statut dodatkowy Kasy Pożyczkowo-Zaliczkowej jest ze wszech miar celowym i dla członków Cechu pożądanym, a przez to, zasługuje na zatwierdzenie przez władzę przemysłową wojewódzką“.

Poza porządkiem dziennym — wnioski nagłe:

I. W sprawie pomocy dla głodujących dzieci strajkujących górników:

1. Uznać nagłość wł. wniosku, zgłoszonego przez Magistrat;
 2. Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 242 z dnia 10 marca 1952 roku, postanawia:
 - a) wyasygnować z funduszów miejskich kwotę zł. 20.000.— na niesienie pomocy głodnym dzieciom strajkujących górników;
 - b) utworzyć w związku z tem w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1951/52 nową poz. fD § 40 dz. XIII — wydatków „pomoc dla głodnych dzieci strajkujących górników — 20.000.—“;
 - c) wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.
- Uchwałę powzięto jednomyślnie, bez dyskusji.

II. W sprawie projektowanego skrócenia urlopów robotniczych, obniżenia stawek za godziny nadliczbowe oraz zmniejszenia świadczeń ubezpieczeniowych na wypadek choroby:

1. Uznać nagłość wł. wniosku, zgłoszonego przez Frakcje socjalistyczne;
2. Przygotowane w dniach ostatnich przez Radę Ministrów skrócenie ustawowego czasu urlopów robotniczych, obniżenie stawek za godziny nadliczbowe, jak i przygotowywane zmniejszenie świadczeń ubezpieczeniowych na wypadek choroby godzą w zdobyte przez klasę robotniczą prawa i pogorszą jeszcze bardziej ciężką sytuację ludności pracującej.

Rada Miejska stwierdza, że te posunięcia Rządu dążą do dalszego przerzucenia całego ciężaru kryzysu ekonomicznego na barki klasy robotniczej, co w skutkach swych kryzys ten jeszcze pogłębi.

Rada Miejska m. Łodzi zgłasza protest przeciwko wymienionym projektom i wzywa Magistrat do podania niniejszego protestu do wiadomości czynników miarodajnych.

Uchwałę powzięto jednomyślnie, bez dyskusji.

Z powodu wyczerpania porządku dziennego przewodniczący o godz. 21 min. 55 posiedzenie zamyka.

Przewodniczący

(—) Inż. J. Holcgreber.

(—) R. Kempner.

Prowadzący protokół

(—) P. Rundo.

Radni-Sekretarze

(—) M. Fein.

(—) St. Kowalski.

OKÓLNIK Nr. 5.

Uchwałą Magistratu Nr. 247 z dnia 17 marca 1952 roku przyznano wszystkim pracownikom Zarządu m. Łodzi remunercję z funduszków miejskich na następujących warunkach:

- 1) Prawo do otrzymania remunercji przysługuje:
pracownikom etatowym, kontraktowym i tymczasowym, lekarzom instytucyj miejskich, nauczycielom szkół miejskich: średnich, wieczornych — powszechnych i zawodowych oraz robotnikom sezonowym, którzy w dniu 15 marca 1952 roku byli na stanowiskach w Zarządzie m. Łodzi, a pracują przynajmniej od dnia 1 października 1951 roku;
- 2) Remunercja nie przysługuje:
 - a) pracownikom, przeniesionym w stan spoczynku, jak również osobom, pobierającym zaopatrzenie wdowie i sierocie oraz wsparcie dożywotnie;
 - b) pracownikom instytucyj, subsydjowanych przez Zarząd m. Łodzi w formie pokrywania poborów personelu;
- 3) Za pracownika Zarządu m. Łodzi przy zastosowaniu niniejszej uchwały uważa się każdego, kto oddaje instytucjom miejskim osobiste usługi za odpowiedniem stałem wynagrodzeniem z funduszków miejskich.
- 4) Remunercję wypłaca się w wysokości:
 - a) dla pracowników etatowych, kontraktowych i tymczasowych — $\frac{1}{80}$ całkowitych poborów według stawek z miesiąca grudnia 1951 roku za każdy miesiąc, przepracowany w roku 1951;Za całkowite pobory uważać należy:

W odniesieniu do pracowników etatowych: pensję zasadniczą właściwej grupy uposażenia wraz z dodatkami: 1) regulacyjnym, 2) 15% komunalnym, 3) 10% podwyżką poborów, przyznaną na mocy § 8 Ustawy Skarbowej z dnia 18 grudnia 1926 roku (Dz. U. R. P. Nr. 125, poz. 725), 4) ekonomicznym, 5) mieszkaniowym.

W odniesieniu do pracowników kontraktowych, pobierających wynagrodzenie według grup uposażenia pensję zasadniczą wraz z dodatkami: 1) regulacyjnym, 2) 15% komunalnym, 3) 10% podwyżką, 4) ekonomicznym.

W odniesieniu do pracowników kontraktowych, pobierających wynagrodzenie ryczałtowe — rzeczywiste pobory miesięczne.

W odniesieniu do pracowników tymczasowych, dziennie płatnych — $\frac{1}{25}$ właściwej grupy uposażenia z dodatkami: 1) regulacyjnym, 2) 15% komunalnym, 3) 10% podwyżką poborów wzgl. rzeczywistą stawkę dzienną z miesiąca grudnia 1951 roku, nie opartą na żadnej z grup uposażenia, pomnożoną przez 25 dni).

- b) dla robotników sezonowych, którzy nie otrzymali jednorazowego zasiłku, przyznanego uchwałą Rady Miejskiej Nr. IV z dnia 5 grudnia 1951 roku 15 % dwudniowego zarobku według stawek z miesiąca grudnia 1951 roku — za każdy przepracowany w 1951 roku miesiąc.

U w a g a: Jeżeli ponad liczbę całkowitych miesięcy pracownik pozostawał w stosunku najmu co najmniej 15 dni, to czas ten liczy się mu za cały miesiąc.

Podając powyższe do wiadomości, poleca się przystąpić niezwłocznie do sporządzenia list płacy na remunercję według wyżej wskazanych zasad.

Na listach płacy należy zaznaczyć czerwonym atramentem, że w razie niezatwierdzenia uchwały Magistratu przez właściwe władze traktować należy wyżej wymienioną remunercję jako pożyczkę, udzieloną pracownikom Zarządu m. Łodzi z funduszków miejskich, a zwrotną w ratach i terminach, które ustali Magistrat.

Remunercję należy asygnować pracownikom miejskim z funduszków, przewidzianych na ten cel w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1951/52 (Dz. I § 1, poz. b R).

Wszelkich bliższych wyjaśnień udzieli na żądanie Oddział Personalny Wydziału Prezydjalnego.

W sprawie potrącania od remuneracji tej państwowego podatku dochodowego będą wydane dodatkowo specjalne zarządzenia.

Łódź, dnia 18 marca 1952 roku.

Prezydent (—) B. Ziemięcki.

Dyrektor Zarządu Miejskiego (—) Kalinowski.

KRONIKA MIEJSKA.

Zachorowania na choroby zakaźne. W ciągu ubiegłego tygodnia, t. j. od dnia 13 do 19-go marca r. b. włącznie — zgłoszono do Wydziału Zdrowotności Publicznej następujące przypadki zachorowań na choroby zakaźne:

Dur brzuszny 6 przypadków (w tygodniu poprzednim 13 przypadków), płonica 17 przypadków (17), błonica 32 przypadków (29), odra 76 przypadków (119), drętwi-ca karku 3 przypadki (—), krztusiec 33 przypadków (63), gorączka płożowa 12 przypadków (6), włośnica 14 przypadków (2).

Ogółem zanotowano w tygodniu sprawozdawczym 193 przypadków zachorowań na choroby zakaźne, w tygodniu poprzednim 254 przypadków.

Konferencja w sprawie zorganizowania badań nad spadkiem stopy urodzeń. W tygodniu ubiegłym w sali posiedzeń Magistratu odbyła się konferencja w sprawie zorganizowania w Łodzi badań nad zmniejszeniem się stopy urodzeń.

W konferencji, której przewodniczył p. ławnik dr. Aleksander Margolis, wzięli udział członkowie Polskiego Instytutu Badania Zagadnień Ludnościowych z przybyłym specjalnie z Warszawy prof. Stefanem Szulcem na czele oraz reprezentanci szeregu miejscowych instytucyj.

Program prac na terenie Łodzi przedstawił naczelnik Wydziału Statystycznego — p. Edward Rosset, proponując zorganizowanie ankiety w sprawie liczby dzieci w rodzinach obecnego i poprzedniego pokolenia przy współudziale Kasy Chorych, Magistratu, Wolnej Wszechnicy Polskiej, nauczycielstwa, związków zawodowych, instytucyj opiekuńczych, jak „Kropla Mleka”, „TOZ”, „Robotnicze Towarzystwo Przyjaciół Dzieci”, tak, aby uzyskać przynajmniej 10.000 wypełnionych kwestjonariuszy.

Następnie prof. Szulc omówił znaczenie tych badań, których inicjatorem jest Polski Instytut Badania Zagadnień Ludnościowych i zobrazował wstępne wyniki podobnych prac na terenie Warszawy.

W dyskusji wypowiedzieli swe opinie pp. dr. St. Skalski, dr. St. Bogusławski, dr. E. Samborski, dr. A. Margolis, A. Walczak, St. Marzyńska, S. Kazimierzak i dr. Pawłowska, wskazując na możliwość i gotowość współpracy ze strony reprezentowanych przez się instytucyj. Ustalono na tej podstawie rozdzielnik, określający ilość kwestjonariuszy, jakie wypełnią poszczególne instytucje, przy czem największa ilość, mianowicie 5.000 przypadła na Kasę Chorych m. Łodzi, zgodnie z propozycją naczeln-

nego lekarza — dr. Bogusławskiego.

Prace organizacyjne, związane z uruchomieniem ankiety, postanowiono skoncentrować w Wydziale Statystycznym Magistratu.

Przewodniczący konferencji, rekapitulując wyniki obrad, stwierdził, że życzliwe ustosunkowanie się zainteresowanych instytucyj do inicjatywy Instytutu zapewni powodzenie ankiety na terenie Łodzi.

Frekwencja na miejskich ślizgawkach. W ciągu tegorocznej zimy — miejskie ślizgawki w parkach: Poniatowskiego, „Źródlika“ i ludowym czynne były w ciągu 63 dni.

Ogólna frekwencja wynosiła na ślizgawkach miejskich 47.210 osób.

przeciętna dzienna wynosiła 749 osób.

Kary za anty-sanitarny stan posesyj. Łódzkie Starostwo Grodzkie — na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej — ukarało w drodze administracyjnej za anty-sanitarny stan posesyj grzywnami od 5 do 25 złotych następujących właścicieli nieruchomości:

Hammera Szoela (ul. Gdańska Nr. 15), Jerolimskiego Berka i Herberg Taubę (ul. Rajtera 33), Dębowską Franciszkę i Wachowski Tomasz (ul. Ks. Brzózki Nr. 17), Jerolimskiego Ieka (ul. Rajtera Nr. 33), Lewina Józefa (ul. Chrobrego Nr. 8) i Kozaka Chaima (ul. Zgierska Nr. 25).

PRZYMUSOWE LICYTACJE

Magistrat podaje niniejszem do wiadomości, że w dniach 5, 6, 7 i 8 kwietnia 1932 roku odbędą się przymusowe licytacje u niżej wymienionych osób na pokrycie zaległych podatków względnie opłat, a mianowicie:

W DNIU 5 KWIETNIA 1932 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU:

Podatek od nieruchomości, placów budowlanych i umów:

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Daneygier Sz., Wolborska 7, meble 2. Ibsz B., Waryńskiego 17, maszyna do szycia i meble 3. Kajserbrecht L., Zgierska 69, maszyny: do pisania, liczenia, konie, kasa ogniotrwała i meble biurowe 4. Leszczyński L., Podrzeczna 27, maszyna do szycia | <ol style="list-style-type: none"> 5. Lang M. I., Stodolniana 5, maszyna do szycia 6. Markowska J., Okrzei 29, meble 7. Suwalska W., Lutomiarska 172, tremo i kanapa 8. Weinert E. i B., 11 Listopada 96, maszyna do pisania, kasa, 2 biurka |
|---|--|

W DNIU 6 KWIETNIA 1932 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU:

Podatek od nieruchomości, placów budowlanych i umów:

9. Czajka A. i J., Lipowa 14, patefon i maszyna do szycia

Opłaty na rzecz Funduszu Bezrobocia:

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 10. Geyer B-cia, Zgierska 96, kasa ogniotrwała, 2 biurka, 2 szafy, 2 fotele | <ol style="list-style-type: none"> 11. Kaiserbrecht L., Zgierska 69, maszyna do pisania i kasa |
|---|---|

- | | |
|--|--|
| 12. Kerger J., Hipoteczna 15, urządzenie biurowe | 13. Pfiltzner H., Cmentarna 15, urządzenie biurowe, 2 piaskowe bloki |
|--|--|

Oplaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń od Wypadków:

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 14. Bernheim J., Wolborska 22, meble | 15. Kozulski K., Żytnia 5, kredens |
|--------------------------------------|------------------------------------|

Zlecenia różne:

16. Heusler Br., Hipoteczna 15, pianino, kasa ogniotrwała

Oplaty za prawo jazdy po mieście:

- | | |
|---|--|
| 17. Antosik N., Rogowska 15, maszyna do szycia, 2 wozy, kredens | 26. Lichtensztajn A., Żeromskiego 6, 10 korcy owsa |
| 18. Cukier B., Al. I Maja 45, meble | 27. Ofman Sz., Śródmiejska 59, meble |
| 19. Frydman I., Pomorska 95, meble | 28. Pietrzak J., Żeromskiego 2, 30 korcy węgla |
| 20. Hody S., Zawadzka 9, meble | 29. Rajsbaum Ch., Mielczarskiego 10, meble |
| 21. Herman B., Mielczarskiego 5, meble | 30. Szlamowicz I., Drewnowska 50, szafa jasna |
| 22. Kirszbaum i Grosman, Śródmiejska Nr. 108, meble | 31. Złotogórski U. M., Kielma 21, meble |
| 23. Krauze I. i K., Zachodnia 55, meble | 32. Zdanowski I., Al. I. Maja 71, meble |
| 24. Krauze T., Zachodnia 55, maszyna do szycia | |
| 25. Luksenberg T., Drewnowska 50, meble | |

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej:

33. Wajnblum Ł., Piłsudskiego 22, kredens pokojowy

Podatek od przedmiotów zbytku:

34. Herman B., Mielczarskiego 5, kredens ciemny

Podatek od lokali:

- | | |
|--|--|
| 35. Apfelbaum Ch., Zakątna 19, meble | 51. Grynbaum M., Żgierska 58, meble |
| 36. Ajzner Sz. A., Żgierska 12, szafa, 2 maszyny do szycia | 52. Gliksman C., Brzezińska 20, meble |
| 37. Belman Ch., Zakątna 19, meble | 53. Häuslera B., Hipoteczna 15, 40.000 cegieł |
| 38. „Bios” Wytwórnia, Zakątna 15, 2 mie-dziane balony | 54. Herszkowicz J., Żeromskiego 45, 4 worki mąki, maszyna do krajania bułek, waga dziesiętna |
| 39. Blimbaum K., Żgierska 50-a, meble, maszyna do szycia | 55. Heyman H., Lipowa 51, kredens pokojowy |
| 40. Berkowicz J., Żgierska 21, meble | 56. Herszkowicz R. G., 11 Listopada 79, szafa |
| 41. Binsztok Sz., Brzezińska 51, meble | 57. Heber D., Brzezińska 56, meble |
| 42. Chabański J., Cmentarna 5, meble | 58. Izbicki B., Brzezińska 47, meble |
| 43. Cycman A., Zakątna 19, meble | 59. Jakubowicz N., Nowaka 6, meble |
| 44. Cygielberg H., Zachodnia 49, otomana | 60. Jakunowicz H., Zakątna 19, meble |
| 45. Solarz L., Limanowskiego 46, meble | 61. Jakubowicz J., Żgierska 76, meble |
| 46. Turczyński Sz., Nowaka 21, meble | 62. Józefowicz M., Brzezińska 11, meble |
| 47. Frenkiel D., 11 Listopada 16, meble | 63. Krumhölz B., Cymera 9, meble |
| 48. Frajman Ch., Zakątna 21, garderoba | 64. Karpiński J., Cymera 5, maszyna do szycia, zegar |
| 49. Fiszer Ch., Al. I. Maja 58, kredens | 65. Kac Ch., Zakątna 21, meble |
| 50. Flikier R., Żgierska 59, miód, szafa sklepowa, bufet, 7 stolików | |

- | | |
|---|---|
| <p>66. Krygier A., Zakątna 19, meble
 67. Kupfer Sz., Zakątna 17, meble
 68. Klajner M., Zakątna 12, meble, worek mąki, soli, sody
 69. Kowalewski B., 11 Listopada 32, garderoba
 70. Kutas S., Pl. Kościelny 4, 8 stolików, 15 krzesel
 71. Lachowicz A., Brzezińska 48, meble, 3 warsztaty stolarskie do wyboru
 72. Lebowicz Ch., Zgierska 15, meble
 73. Marks M., Hipoteczna 15, szafa
 74. Mencil Fr., Zakątna 10, meble
 75. Magier J., Podrzeczna 31, maszyna do szycia, meble
 76. Mielczarek H., Al. I-go Maja 71, meble
 77. Mazurkiewicz D., Brzezińska 19, meble
 78. Oberle K., 11 Listopada 63, meble
 79. Pytel Ch., Zgierska 15, meble
 80. Pragier J., Pl. Kościelny 4, 5 luster ściennych
 81. Pakuła J., Dolna 6, Radogoszcz, garderoba z lustrem
 82. Płachta A. Ch., Brzezińska 46, meble, mąka i mydło
 83. Rejner M., Cymera 22, meble
 84. Rozenman I., Podrzeczna 31, meble
 85. Rozenblat F., Brzezińska 13, meble, maszyna do szycia</p> | <p>86. Szwarec J., 11 Listopada 49, meble
 87. Sztajń A., Zakątna 21, meble, maszyna do szycia, mąka
 88. Szpiro H., Zakątna 17, meble
 89. Sztajń J., Zakątna 3, meble
 90. Szwarec L., Podrzeczna 29, meble, maszyna do szycia
 91. Solarz Sz. J., Podrzeczna 25, meble, maszyna do szycia
 92. Suke. Bendeta Mordki, Gdańska 42, kredens pokojowy
 93. Sendowski Z., Brzezińska 20, meble
 94. Sztajńfeld Sz., Brzezińska 9, meble
 95. Tomm A., Al. I. Maja 73, aparat radio 4-lampowe
 96. Tyszer U., Podrzeczna 29, meble
 97. Warszawski G., Gdańska 14, garderoba jasna
 98. Walenczewski Wł., Zakątna 12, meble, maszyna do szycia
 99. Wilmański i Perliński, Główna 31, meble, maszyna do szycia
 100. Zilbersztajń M., Mielczarskiego 30, meble
 101. Zelman A., Zakątna 17, meble
 102. Zylberszac D., Podrzeczna 20, meble
 103. Zieliński A., Mielczarskiego 12, meble</p> |
|---|---|

W DNIU 7 KWIETNIA 1932 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU:

Podatek od nieruchomości, placów budowlanych i umów:

- | | |
|---|--|
| <p>104. Jakubowicz S., Węglowa 10, meble
 105. Jędrzejczyk Fr., Abramowskiego 23, maszyna do szycia i meble
 106. Kupferblum I., Piotrkowska 64, 500 mtr. płótna pościelowego
 107. Mydlar H., Kilińskiego 75, meble
 108. Olszer F., Narutowicza 58, meble</p> | <p>109. Przemysł Jedwabny Sp. Akc., Śródmiejska 22, 2 krosna tkackie
 110. Szumiraj H., Zawadzka 14, meble
 111. Stypułkowski J., Przejazd 6, maszyna do pisania, patefon i meble
 112. Tormberg E., Al. I Maja 75, maszyna do pisania, lustro</p> |
|---|--|

Opłaty na rzecz Funduszu Bezrobocia:

- | | |
|---|--|
| <p>115. Apfeld M., Kopernika 55, kocioł elektryczny do parowania watek
 114. Aschinger A., Piotrkowska 30, 4 lustra i kanapa
 115. Baumgarten Sz., Lipowa 4, 150 tuz. pończoch
 116. Cotton Company i S-ka, N.-Targowa 26, towar bawełniany
 117. Gutman i Pozberg, Magistracka 31, 2 biurka i stół</p> | <p>118. Heyman St., Żeromskiego 68, maszyna do pisania
 119. „Neue Lodzer Zeitung“, Piotrkowska 15, maszyna do pisania
 120. „Polesie“, Tramwajowa 11, urządzenie biurowe
 121. Widman, Weis i Jachimowicz, Południowa 50, kasa ogniotrwała, 3 biurka
 122. Weber A., Żeromskiego 68, maszyna do pisania</p> |
|---|--|

Oplaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń od Wypadków:

- | | |
|---|--|
| 123. Birsz S., Piotrkowska 44, maszyna do pisania | 125. Szczycki S., Piotrkowska 44, tokarka mała |
| 124. Lwów J., Piotrkowska 216, zegar i tremo | 126. Stiller A., Piotrkowska 106, maszyna do pisania |

Zlecenia różne:

127. Deresz B., Kilińskiego 49, kredens i biurko

Oplaty za prawo jazdy po mieście:

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 128. Glapiński M., Przejazd 76, 2 bufety z płytami marmurowymi | 129. Szwarc A., Przejazd 90, węgiel |
|--|-------------------------------------|

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej:

- | | |
|--|--|
| 150. Borsztajn M., Piłsudskiego 44, meble | 158. Lasman Sz., Piotrkowska 300, kredens pokojowy |
| 151. Drapisz E., Piotrkowska 64, meble | 159. Lechtenberg H. B., Piotrkowska 64, kredens pokojowy |
| 152. Frydman D., Piotrkowska 47, meble | 140. Morgensztern A. M., Piotrkowska 55, meble |
| 153. Futerman J., Piotrkowska 54, 5 dywanów | 141. Pezelberg R., Gdańska 51-a, zegar |
| 154. Fingerhut Sz., Piotrkowska 62, zegar stojący | 142. Prywin T., Narutowicza 59, zegar stojący |
| 155. Grosman W., Piotrkowska 56, meble, kasa ogniotrwała | 145. Zylberszac A., Żeromskiego 55, biurko |
| 156. Goldryng L., Narutowicza 57, meble | |
| 157. Kabakow J., Piotrkowska 64, garderoba | |

Podatek od spadków i darowizn:

144. Hentze M., Sienkiewicza 7, meble

Podatek od zbytku mieszkaniowego:

145. Szwarc A., Przejazd 90, 6 wózków do przewożenia węgla, 50 pudów drzewa do palenia

Podatek od lokali:

- | | |
|---|---|
| 146. Albert M., Sienkiewicza 22, meble | 158. Cielecki W., Piotrkowska 68, 10 łóżek niklowych |
| 147. Amzłowa T., Traugutta 12, meble | 159. Denkowski Z., Przejazd 86, meble |
| 148. Alter Sz., Tramwajowa 10, meble | 160. Delnitz E., Przejazd 50, radjo |
| 149. Barczyński A., Przejazd 59, meble | 161. Dębowski S., Śródmiejska 24, meble, maszyna do szycia |
| 150. Beller A., Śródmiejska 20, meble | 162. Diksztajn Wł., Piotrkowska 61, meble, maszyna do pisania |
| 151. Bławat G., Śródmiejska 24, meble | 163. Epsztajn G., Juljusza 19, meble |
| 152. Bławat M. M., Śródmiejska 24, meble | 164. Elrich D., Główna 62, 2 szafy do rzeczy |
| 153. Bacharjer M., Śródmiejska 50, meble | 165. Einhorn A., Śródmiejska 26, kredens pokojowy |
| 154. Brzustowski E., Śródmiejska 50, meble, maszyna do szycia | 166. Fajans M. B., Śródmiejska 24, garderoba, maszyna do szycia |
| 155. Berkowicz J., Tramwajowa 5, meble | |
| 156. Bursztyn K., Śródmiejska 16, meble | |
| 157. Chamowicz E., Śródmiejska 50, meble | |

167. Filler B., Śródmiejska 30, meble, maszyna do szycia
168. Fajman E., Traugutta 11, meble
169. Frydman Z., Traugutta 5, meble
170. Fryde S., Śródmiejska 6, meble
171. Goldman Sz., Traugutta 10, kredens pomocnik
172. Górtowski M., Traugutta 11, meble
173. Gelbard E., Traugutta 14, meble
175. Grynspanowa S., Traugutta 14, meble
175. Goldberg A., Śródmiejska 20, meble
176. Goldberg J., Nawrot 25, pianino
177. Goldberg F., Przejazd 59, meble
178. Ginter E., Sienkiewicza 30, meble, radjo
179. Glücksmann St., Juljusza 4, meble, pianino
180. Gnank A. E., Juljusza 26, kredens pokojowy
181. Horowicz L., Traugutta 4, meble
182. Tosk Sz., Sienkiewicza 22, meble
183. Jakubowicz U., Juljusza 3, meble, maszyna do szycia
184. Krasnopolski M., Śródmiejska 16, garderoba
185. Kowalczyk A., Andrzeja 30, meble
186. Kozłowski I., Traugutta 8, meble, maszyna do szycia, radjo
187. Kujawski A., Traugutta 10, meble
188. Koprowski I., Traugutta 12, meble, maszyna do szycia
189. Klajnberer Ch., Traugutta 14, meble
190. Konklus S. G., Śródmiejska 30, meble
191. Kaliński Ch., Śródmiejska 26, meble
192. Kujawski B., Śródmiejska 24, meble
193. Krönenberg A., Główna 62, garderoba
194. Kryształ A., Główna 60, meble
195. Kolska P., Pl. Wolności 6, meble, maszyna do szycia
196. Kurc T., Śródmiejska 30, meble, maszyna do szycia, kasa ogniotrwała
197. Litmanowicz St., Traugutta 4, garderoba
198. Lilienfeld S., Traugutta 5, meble, kasa ogniotrwała
199. Lewi H., Traugutta 14, meble
200. Lasman N., Śródmiejska 30, meble
201. Lipszye, Śródmiejska 30, toaleta
202. Litman F., Śródmiejska 24, szafa do rzeczy, maszyna do szycia
203. Landau M., Juljusza 28, meble, maszyna do szycia
204. „Moulin Rouge”, Piotrkowska 76, pianino
205. Magazanik J., Śródmiejska 18, meble
206. Miller J., Nawrot 43, 10 stolikow marmurowych, 2 stoly bilardowe
207. Markow A., Przejazd 46, meble
208. Mortenfeld Sz., Traugutta 4, meble
209. Małachowski H., Traugutta 9, meble
210. Orlusztajn Ch., Śródmiejska 30, meble
211. Pile D., Śródmiejska 30, kredens stołowy
212. Piwocha J., Śródmiejska 20, meble
213. Permutter K., Śródmiejska 20, meble
214. Polczyński R., Południowa 26, meble
215. Raczyński A., Główna 62, 60 iatr. satyny
216. Rogoziński I., Traugutta 12, 2 magle
217. Szulc K., Główna 62, meble
218. Szwarz A., Przejazd 90, 6 wozów
219. Strasburger I. M., Śródmiejska 30, meble, maszyna do szycia
230. Smażanowicz S., Traugutta 9, meble
231. Szeiwald B-cia, Traugutta 8, 20 szt. materiału
232. Szwajcer W., Piotrkowska 114, meble, pianino
233. Sendowski H., Śródmiejska 16, meble
234. Szpilka A., Śródmiejska 10, 50 chustek wełnianych
235. Szlachta I., Śródmiejska 18, meble
236. Urbanek i Palczewski, Traugutta 8, 150 klg. masła
237. Urbach S., Śródmiejska 16, meble
238. Wolf M. J., Główna 62, meble
239. Wegwajzer A., Sienkiewicza 4, meble
240. Wajsberg L., Śródmiejska 24, meble
241. Wolf M., Traugutta 10, meble
242. Wolczak J., Traugutta 10, pianino
243. Wajnberg N., Śródmiejska 18, kredens ścienny, pianino
244. Zawadzki I., Śródmiejska 26, meble
245. Zysman S., Śródmiejska 30, maszyna do szycia
246. Rozenewieg E., Kilińskiego 44, meble

W DNIU 8 KWIETNIA 1952 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU:

Podatek od nieruchomości, placów budowlanych i umów:

- | | |
|---|---|
| 247. Grzelczak W., Rokicińska 84, meble | szyna do pisania, 3 kasy ogniotrwa- |
| 248. Suwalska B., Napiórkowskiego 53, meble | łe, meble biurowe |
| 249. Sp. Akc. Smarzyński, Miłobędzki i Milewski, Nowo-Senatorska 7/9, ma- | 250. Szmeler E., Kilińskiego 192, 2 ma- |
| | szyny do liczenia |

Opłaty na rzecz Funduszu Bezrobocia:

- | | |
|--|--|
| 251. Gampe i Albrecht, Piotrkowska 210, maszyna do liczenia i kasa | 253. Litwin P. i S-ka, Senatorska 7/9, ma- |
| 252. Heitler A., Kilińskiego 155, meble | szyna do pisania, kasa ogniotrwała |
| | 254. Weigt St., Senatorska 22, 2 maszyny do pisania i liczenia |

Opłaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń od Wypadków:

- | | |
|--|---|
| 255. Ast K., Senatorska 5/7, maszyna do pisania i 2 biurka | 257. Smarzyński i Miłobędzki, N.-Senatorska 7, 3 biurka |
| 256. Francowa St., Piotrkowska 216, zegar i tremo | |

Zlecenia różne:

258. Wójcik W., Piastowska 4, meble

Opłata na rzecz Stowarzyszenia Dozoru Kotłów:

259. Winter J., 28 p. Strzel. Kan. 41, maszyna do pisania

Opłaty za prawo jazdy po mieście:

- | | |
|--|---|
| 260. Bożykowski L., Rokicińska 145, meble | 262. Krauze E., Główna 69, kasa, towar |
| 261. B-cia Fajwłowicz, Piotrkowska 55, 100 mtr. towaru | 264. Kwiatkowski, Korn i Breszer, Piotrkowska 42, meble, kasa |
| 262. Glapiński J., Abramowskiego 25, maszyna do szycia | 265. Talązek F., Niciarniana 5, meble |
| | 266. Tesche E., Piotrkowska 175, maszyna do pisania |

Podatek od lokali:

- | | |
|---|--|
| 267. Cukier I., Zamenhoffa 6, meble | 277. Marciniak J., Rzgowska 96, meble |
| 268. Cel E., Niska 15/15, meble | 278. Pański L., Piotrkowska 200, 500 mtr. towaru damskiego |
| 269. Cetter J., Napiórkowskiego 9, meble | 279. Pile A., Fabryczna 5, garderoba |
| 270. Chyciński M., Piotrkowska 209, meble, patefon | 280. Perka L., Brzozowa 4, garderoba |
| 271. Dziomdziora, Piotrkowska 286, meble, waga | 281. Staśkowski L., Piotrkowska 273, meble |
| 272. Głowacki A., Anny 20, meble | 282. Siekarowski Sz., Zawiszy 4, meble |
| 273. Grobelny St., Napiórkowskiego 55, meble | 283. Szepez Ch. M., Południowa 36, meble |
| 274. Grzelaczyk St., Dąbrowska 18, meble, maszyna do rzeczy | 284. Suwalska Br., Napiórkowskiego 53, garderoba jasna |
| 275. Mizera B., Sienkiewicza 71, meble, maszyna do szycia | 285. Sztatler Sz., Napiórkowskiego 45, meble |
| 276. Myśliborski B., Piotrkowska 120, meble | 286. Witt St., Wólczańska 116, meble, maszyna do szycia. |